



C/ Mayor, 53 - Bajo
02500 Tobarra
Albacete-España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-iberica.es

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA BALANZA GRÚA ELECTRÓNICA PCE-MCWNT-M



ÍNDICE

1 INFORMACIÓN GENERAL	3
1.1 INTRODUCCIÓN	3
1.1.1 Designación de la máquina y datos del fabricante	3
1.1.2 Premisas	3
1.1.3 Símbolos	4
1.1.4 Preceptos generales	5
1.1.5 Destino de uso	5
1.1.6 Declaración de conformidad de la CE	5
1.1.7 Marcaciones	7
1.1.8 Verificación metrológica periódica	11
1.1.9 Directivas y normas de referencia	11
1.2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL SISTEMA DE PESADO	12
1.2.1 Componentes principales	12
1.2.2 Dimensiones de la balanza	14
1.2.3 Dimensiones del gancho con tuerca y anillo pasador	14
1.2.4 Características del aparato electrónico	15
1.2.5 Características de la célula de carga	16
1.2.6 Indicador de las características ambientales	16
1.2.7 Control remoto: Teclas y órdenes	17
1.2.8 Características del modulo de radio (solo para la versión "MCWNR")	17
1.3 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD	18
1.3.1 Leyes y normas nacionales	18
1.3.2 Precauciones generales	18
1.3.3 Medidas Institucionales de la empresa usuaria	19
1.3.4 Indicaciones y precauciones en relación a la balanza de gancho	20
1.3.5 Indicaciones y prohibiciones para trabajar en condiciones de seguridad	21
1.3.6 Condiciones ambientales	21
2 MANUAL DE USUARIO	22
2.1 USUARIO	22
2.1.1 Características profesionales	22
2.1.2 Ubicación	22
2.1.3 Ropa y equipamiento	22
2.2 DESCRIPCIÓN DE LAS MÁQUINAS Y LOS MANDOS	23
2.2.1 Alimentación – Encendido – Apagado	23
2.2.2 Indicadores y teclas del panel delantero	24
2.2.3 Símbolos de la pantalla LCD	25
2.3 FUNCIONES BÁSICAS	27
2.3.1 Funcionamiento con control remoto	27
2.4 FUNCIONAMIENTO	28
2.4.1 Referencia rápida	28
2.4.2 Modos de funcionamiento	29
3 INFORMACIÓN TÉCNICA	30
3.1 EMPAQUETADO, TRANSPORTE, MAJENO, ALMACENAMIENTO E INSTALACIÓN	30
3.1.1 Empaquetado	30
3.1.2 Transporte, manejo y almacenamiento	31
3.1.3 Instalación	31
3.2 MANTENIMIENTO Y REVISIONES	32
3.2.1 Supervisión diaria	32
3.2.2 Mantenimiento regular	32
3.2.3 Registro de mantenimiento	34
3.2.4 Limpieza	35
3.2.5 Cambio de las baterías del control remoto	35
3.2.6 Baterías de la balanza grúa: instrucciones y cambio	36
3.3 DESMANTELAMIENTO Y ELIMINACIÓN	37
4 GARANTÍA	38

1 INFORMACIÓN GENERAL

1.1 INTRODUCCIÓN

Estimado cliente,

Le estamos muy agradecidos por haber escogido un producto Dini Argeo y le aconsejamos leer detenidamente este manual de instrucciones antes de llevar a cabo cualquier operación con el instrumento que ha adquirido.

Es de vital importancia que los principales controles, el mantenimiento o las reparaciones se realicen siguiendo la sección más apropiada expuesta en este manual.

Además, le pedimos amablemente que cuide este manual y lo presente al fabricante Dini Argeo o a su distribuidor autorizado cada vez que sea necesario llevar a cabo el mantenimiento, la reparación o el cambio de piezas de recambio/accesorios del aparato.

NOTA:

Este manual es parte integrante de este instrumento y debe ser entregado al cliente cuando adquiera el aparato.

1.1.1 Designación de la máquina y datos del fabricante

La balanza PCE-MCWNT-M es un aparato de pesado electrónico, un accesorio de elevación adecuado para su uso con grúas o con sistemas de elevación similares.

Está realizada con una célula de tensión de carga, un aparato electrónico para la medición y la indicación del peso, un grillete para la conexión entre el gancho del aparato de elevación y la célula de carga, y los elementos de sujeción de la carga.

Normalmente la orden por control remoto del instrumento de medición tiene lugar a través de un sistema de rayo infrarrojo.

Es también posible usar aparatos de radio para las órdenes a distancia así como para la transferencia de datos (RF).

En relación a la célula de carga y los tamaños del gancho el equipo puede tener varias capacidades máximas que son: T1, T6, T9 (en toneladas)

El instrumento puede ser adecuado para usarlo con terceros (M) o para un uso interno. La identificación completa será: MCWN + (T1 o T6 o T9) + (M – solo si se usa con terceros) + (RF – solo para órdenes y transmisión de datos por radio).

Si el instrumento es adecuado para un uso interno, se caracteriza por la posibilidad de operar en varios campos de medición cada uno teniendo su propia resolución (división: B1W1, B1W2, B1W3) vea la sección "MARCACIONES". Este

1.1.2 Premisas

El propósito de este manual es que el usuario conozca todas las normas y criterios fundamentales para la instalación, el uso adecuado así como para poder llevar a cabo el correcto mantenimiento del aparato.

Además:

- ☐ Este manual contiene todas las instrucciones y el conocimiento para el usuario con el fin de llevar a cabo un uso correcto y seguro del aparato.
- ☐ Este manual ofrece indicaciones útiles para el correcto funcionamiento y mantenimiento de la balanza electrónica, es además importante prestar especial atención a todas aquellas secciones que ilustren el modo más seguro y fácil de uso.
- ☐ Esta publicación, o cualquier parte de ella, se pueden reproducir sin ninguna autorización previa por escrito del fabricante.

PD: La persona responsable del uso de la balanza de pesado debe asegurarse de que se cumplen las normas de seguridad vigentes en cada país o se deberá garantizar que el equipo se usa para el destinado que estaba previsto y evitar situaciones peligrosas para los usuarios.

Cualquier intento de modificar o manipular el instrumento por el usuario o por cualquier persona no autorizada, o el uso incorrecto o diferente al que se describe en este manual, liberará al Fabricante de cualquier responsabilidad en el caso de que se causen daños.

1.1.3 Símbolos

Abajo encontrará los símbolos que aparecen en este manual para llamar la atención del usuario en relación a los diferentes niveles de riesgo. Los niveles de riesgo se dividen en cuatro clases según su importancia:



PELIGRO !!



Concepto o procedimiento que si no se lleva a cabo adecuadamente, causa un peligro o daños personales en caso de accidente.



CUIDADO !!



Concepto o procedimiento que si no se lleva a cabo adecuadamente, puede causar daños personales o daños en el aparato.



PRECAUCIÓN !!



Concepto o procedimiento, que si no se lleva a cabo adecuadamente puede causar daños en el instrumento o en los materiales adjuntos en caso de accidente.



ATENCIÓN: Información importante o procedimiento que avisa al usuario en relación al uso óptico del sistema y de todos los modos de funcionamiento conectados.

Además de los símbolos usados para los cuatro niveles de peligro, otros símbolos se usan:

- en el manual para llamar la atención del lector.
- en el instrumento para llamar la atención del usuario.



Cumple las normas de la Unión Europea.



Identifica la Clase de Precisión definida por el OIML para representar 3000 divisiones.

“TECH.MAN.REF.” Significa que se está describiendo una función avanzada (para el personal técnico) que será explicada a continuación en el manual técnico.



La cruz sobre un contenedor de basura con ruedas significa que cuando el producto no se pueda utilizar más, deberá llevarse a un centro específico de reciclaje o revenderlo cuando se adquiera un nuevo equipo similar. El reciclado especial de este producto puede ayudar a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente así como en su salud. Además, ayuda al futuro reciclaje de los materiales con los que se ha fabricado este producto. Si se arroja a un contenedor de basura desobedeciendo las leyes, podría conllevar futuras penalizaciones según las regulaciones vigentes.



Está prohibido detenerse o caminar debajo de la carga.

1.1.4 Preceptos Generales

Las precauciones mostradas en este manual llaman la ATENCIÓN DEL USUARIO en relación a la información o procedimientos para aconsejar sobre un mejor uso del equipo para:

- operar con seguridad;
- alargar la duración y funcionalidad;
- evitar daños o pérdida de la programación;
- optimizar el trabajo teniendo en cuenta las normas métricas y de seguridad vigentes en el país donde es usado;



La balanza grúa se debe considerar como una balanza, y por tanto utilizarse solamente como un instrumento de pesado.

Así, cualquier uso inadecuado, o diferente a lo que se prevea en este manual, eximirá al Fabricante de cualquier responsabilidad en caso de daños, directos o indirectos, causados a personas o cosas.

Para las indicaciones y las advertencias para trabajar en condiciones de seguridad vea la sección "NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD".

1.1.5 Destino de uso

El instrumento "MCWN" no es un instrumento de pesado automático para considerarse como un accesorio elevador, adecuado para usarse en grúas o aparatos similares.

En relación a la medición de pesado, es posible identificar las siguientes condiciones de uso:

- uso para determinar el peso en transacciones comerciales.
- uso para determinar el peso para un uso interno.

El nombre de los modelos de aparato adecuados para el uso de las transacciones comerciales se distinguen por una letra final M y las MARCACIONES APROPIADAS (vea la sección "MARCACIONES").

El aparato se puede usar solo en ambientes de trabajo. Para más detalles vea la sección "CONDICIONES AMBIENTALES".

1.1.6 Declaración típica de Conformidad de la CE



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabbricante: Manufacturer: Hersteller: Fabricant: Fabricante:	DINI ARGEO srl
Dinamometro elettronico modello: Electronic crane scale model: Electronische Kranwaage Modell: Dynamomètre électronique modèle: Gancho pesador electrónico modelo:	PCE-MCWNT-M
Anno di costruzione: Manufacturing year: Herstellungsjahr: Année de fabrication: Año de construcción:	
Numero di serie: Serial number: Seriennummer: Numéro de série: Número de serie:	

E' conforme alle direttive:

-Conforms to the directives: / Konform mit folgenden richtlinien ist: / Est conforme aux directives: / Es conforme a las directivas:

2004/108/CE - Compatibilità Elettromagnetica

-Electromagnetic Compatibility / Elektromagnetische Kompatibilität /

-Con riferimento alle norme armonizzate:

-With reference to these harmonised norms: / Mit Bezug auf die Normen: / En référence aux normes harmonisées: / Con referencia a las normas armonizadas:

(CEI EN 61000-6-2 / 2006 ; CEI EN 61000-6-4 / 2007 ; CEI EN 61326-1 / 2007 ; CEI EN 55011 / 2009)

2006/42/CE - Macchine

-Machines / Maschinen / Machines / Máquinas

Dichiara inoltre che:

Declares also that: / Der Hersteller erklärt außerdem, dass: / Déclare également que: / Declara también que:

-La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico presso la sede del fabbricante è la Direzione Tecnica.

The person authorised to compose the technical file at the premises of the manufacturer is the Technical Management. / Die autorisierte Person, die die technischen Dokumente im Firmensitz des Herstellers verwaltet, ist das technische Management. / La personne autorisée à constituer le dossier technique chez la siège du fabricant est le directeur technique. / La persona autorizada a constituir el expediente técnico en la sede del fabricante es la Dirección Técnica.

Data/Date/Datum	Firma/Signature/Unterschrift
-----------------	------------------------------

1.1.7 Marcaciones

Sobre el equipo, en relación al uso permitido, se puede encontrar una etiqueta donde se muestra la información metrológica, la información técnica así como la marca de la CE relativa del aparato.



PRECAUCIÓN!

Los datos o los sellos de la legislación sobre el plato del instrumento, no deben ser modificados o retirados bajo ningún concepto. En caso de manipular o retirar esta información, la garantía del instrumento dejará de ser efectiva y la empresa fabricante quedará libre en caso de cualquier daño eventual, directo o indirecto, causado por cualquier objeto o persona.

LAS ETIQUETAS ETÁN EN LA CINTA ADHESIVA, QUE SE DESTRUIRÁN CUANDO SE DESPEGUEN.

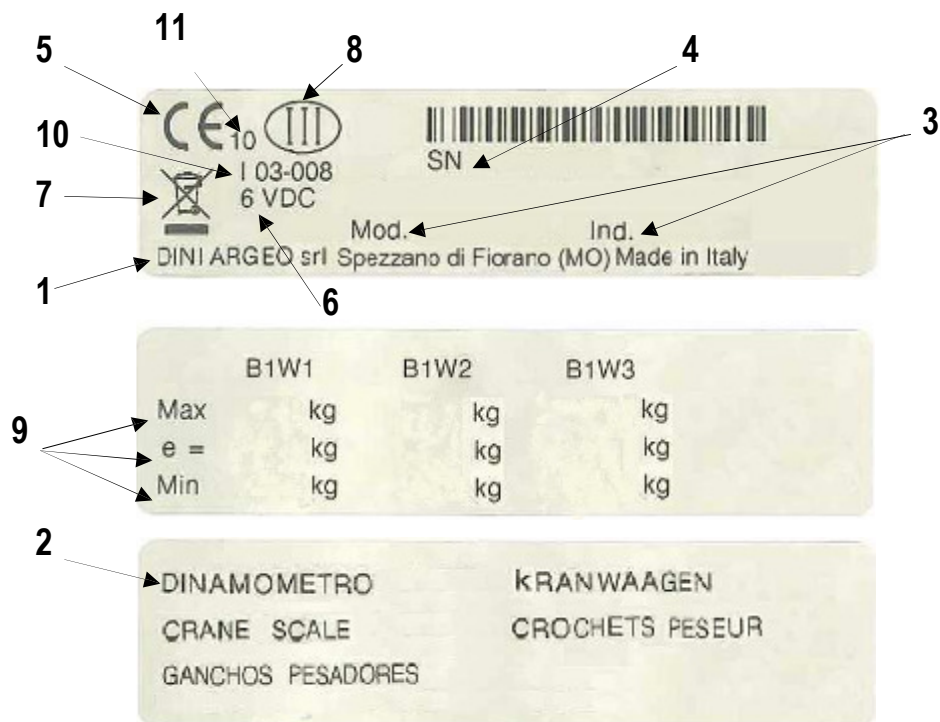
Marcas para los aparatos adecuados para su uso interno (balanza simple):



En la que aparecen:

- 1 Nombre de la empresa o estado de la fabricación
- 2 Nombre de la máquina
- 3 Nombre del modelo de la máquina y el tipo del aparato electrónico instalado
- 4 Número de serie (sn)
- 5 Marcas CE
- 6 Tensión de alimentación
- 7 Símbolo del contenedor: indica que cuando el aparato ya no funcione debe ser arrojado en los contenedores apropiados.
- 8 Clase de precisión del instrumento
- 9 Campo de medición:
Max= capacidad máxima o rango completo del instrumento;
Min= peso mínimo. La precisión del pesado no se garantiza por debajo de este valor;
e= valor de división
- 10 Espacio reservado para el número de certificado de aprobación de la CE
- 11 Año de construcción de la máquina

Marcas del aparato adecuado para su uso interno (multi-rango):



En la que aparecen:

- 1 Nombre de la empresa y estado de la fabricación
- 2 Nombre de la máquina
- 3 Nombre del modelo de la máquina y tipo de aparato electrónico instalado
- 4 Número de serie (sn)
- 5 Marcas de la CE
- 6 Tensión de alimentación
- 7 Símbolo del contenedor: indica que cuando el aparato ya no funcione debe ser arrojado en los contenedores apropiados.
- 8 Clase de precisión del instrumento
- 9 Campo de medición:
Max= capacidad máxima o rango completo del instrumento;
Min= peso mínimo. La precisión de pesado no se garantiza por debajo de este valor;
e= valor de división
- 10 Espacio reservado para el número de certificado de aprobación de la CE
- 11 Año de construcción de la máquina

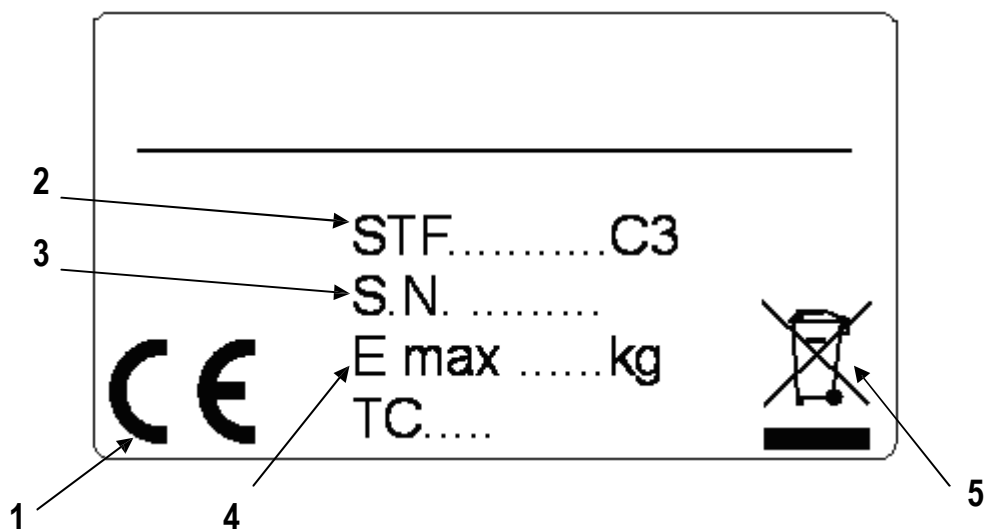
Marcas para aparatos apropiados para transacciones comerciales:



En el que aparecen:

- 1 Nombre de la empresa y estado de la fabricación
- 2 Nombre de la máquina
- 3 Nombre del modelo de la máquina y tipo de aparato electrónico instalado
- 4 Número de serie (sn)
- 5 Marcas de la CE
- 6 Espacio reservado para el número del organismo acreditado
- 7 Marca de conformidad (instrumento sujeto a comprobaciones metrológicas)
- 8 Tensión de alimentación
- 9 Símbolo del contenedor: indica que cuando el aparato ya no funcione debe ser arrojado en los contenedores apropiados.
- 10 Espacio reservado para el número de certificado de aprobación de la CE
- 11 Clase de precisión del instrumento
- 12 Campo de medición:
Max= máxima capacidad o rango completo del instrumento;
Min= peso mínimo. La precisión de pesado no se garantiza por debajo de este valor;
e= valor de división
- 13 Año de construcción de la máquina

Marcas en la célula de carga:



En el que:

- 1 Marca de la CE
- 2 Nombre de la serie o modelo de la célula de carga
- 3 Número de serie (sn)
- 4 Carga máxima útil (capacidad máxima)
- 5 Con la emisión del 22 de Julio del 2005 del decreto ley 151 relativo a las Directrices Europeas 2002/96/EC en relación a los Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (conocidos como WEEE), los fabricantes relativos serán llamados para intervenir y manejar sus productos cuando no sean útiles. Todos los productos WEEE deben tener impresa una marca visible e imborrable de un contenedor tachado. Además los fabricantes deben ofrecer con todos sus productos la información necesaria para una eliminación correcta del equipo.

1.1.8 Verificación metrológica periódica

Para todos los instrumentos de pesado usados en transacciones comerciales, se debe asegurar que tanto las características metrológicas como la fiabilidad están al día. Una verificación metrológica periódica es obligatoria, la periodicidad y la persona que verifica el producto dependen de las leyes / regulaciones del país en el que se usa este producto.

1.1.9 Directrices y normas de referencia

Lista de directrices EC tomadas como referencia:

- 2009/23/EC (Instrumentos de pesado no automáticos)
- 2004/108/EC (Compatibilidad electromagnética)
- 2006/95/EC (Baja tensión)
- 2006/42/EC (Máquinas)
- 1999/5/EC (Equipo de radio); solo la versión MCWNRF
- 2002/95/EC ; 2003/118/EC ; 2002/96/EC (RoHS y WEEE)

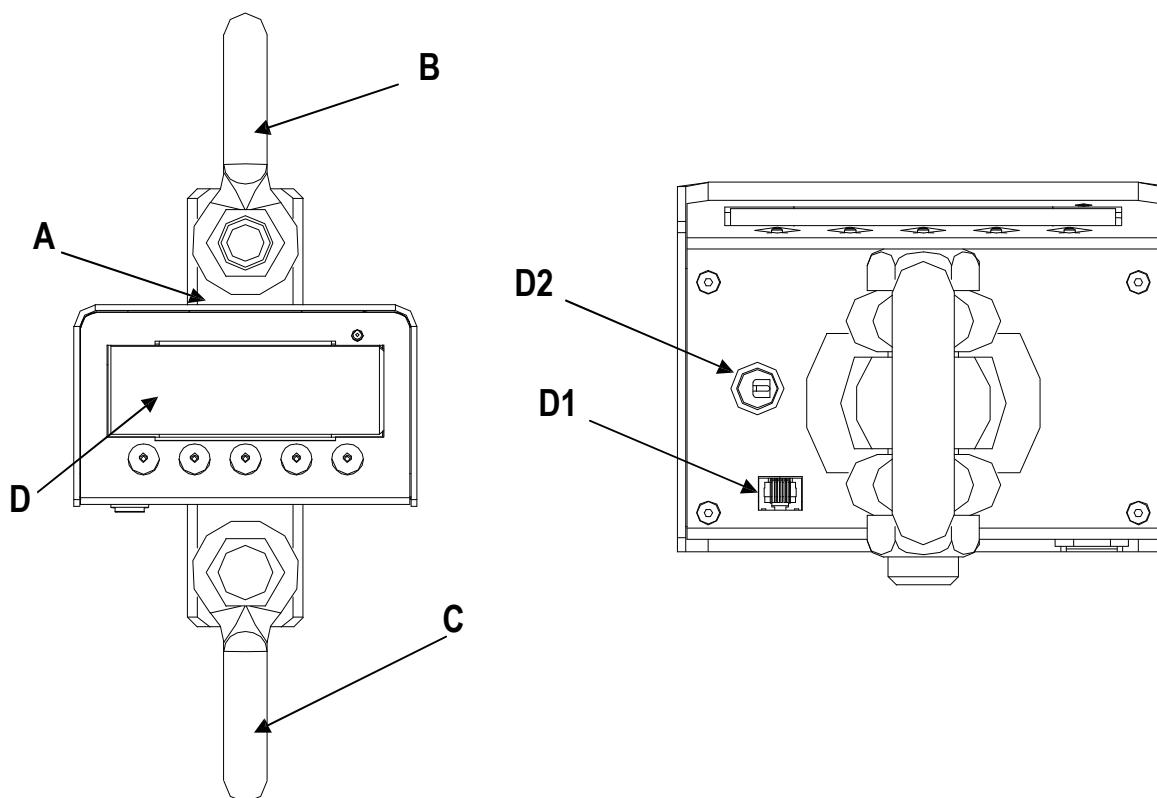
Lista de normas u otros documentos tomados como referencia:

- FEM1.001
- CEI EN 61000-6-2 / 2006
- CEI EN 61000-6-4 / 2007
- CEI EN 61326-1 / 2007
- CEI EN 55011 / 2009
- 1999/519/EC recomendación (solo la versión MCWNRF)
- ETSI EN 301489-3 1.4.1 versión (solo la versión MCWNRF)
- ETSI EN 300220-2 2.1.1 versión (solo la versión MCWNRF)

1.2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL SISTEMA DE PESADO

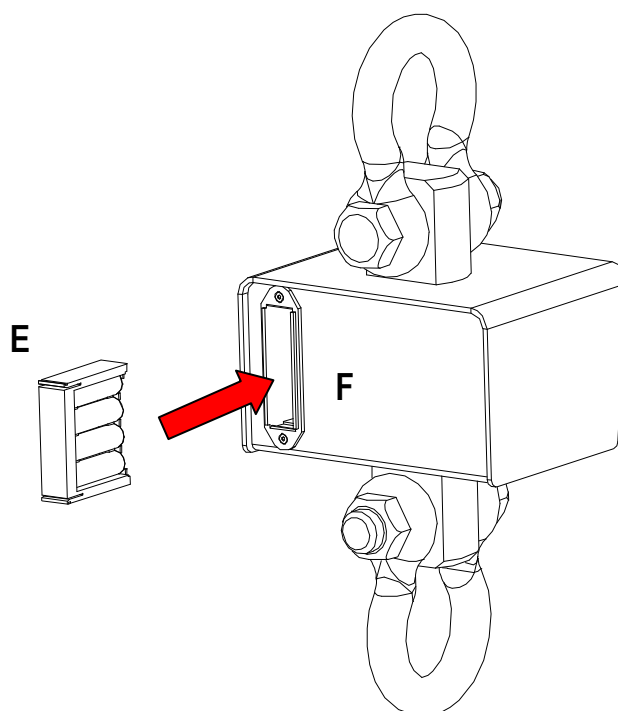
1.2.1 Componentes principales

El instrumento "PCE-MCWN-T" es un aparato de pesado electrónico que posee la función de un "accesorio elevador" a través de las partes que lo componen. Para entender mejor este producto, por favor, encuentre abajo los componentes principales que forman parte de esta máquina.



- A:** cuerpo en el que está la célula de carga;
- B:** grillete para la conexión entre el gancho del aparato elevador y la célula de carga;
- C:** grillete para la conexión entre la célula de carga y los aparatos de agarre de la carga;
- D:** aparato electrónico para convertir la señal que viene del transductor en una unidad de pesado, con pantalla de medición, orden y sistemas de ajuste;
- D1:** conector estándar RJ 45 para la conexión de serie RS232 para aparatos externos eventuales;
- D2:** agujero predispuesto para la toma de la antena (en la versión MCWNRF);

La balanza electrónica PCE-MCWNT-M, se alimenta a través de 4 baterías tipo AA, para insertarlas en el compartimento apropiado de la batería.

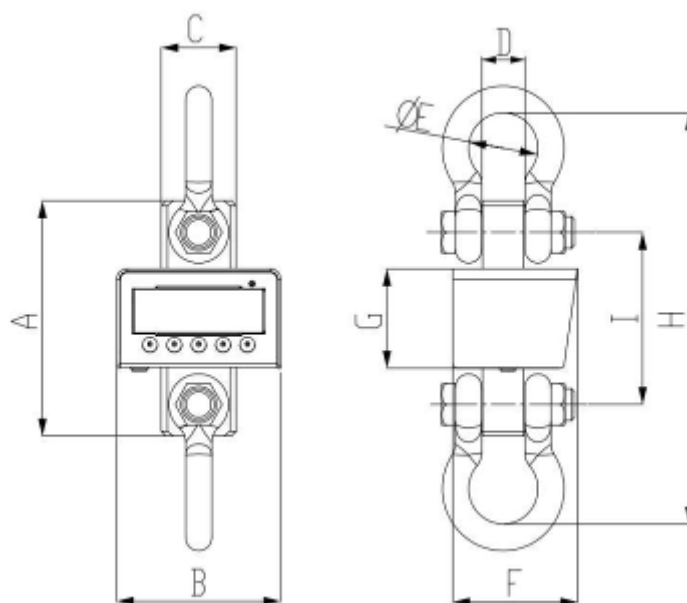


E: representa el compartimento de la batería y la dirección para la inserción en la balanza electrónica PCE-MCWNT-M.

F: representa el hueco donde se deben insertar las baterías. El hueco está en la parte trasera de la máquina.

Para más detalles sobre el compartimento de la batería y sus características, vea la sección "BATERÍAS DE LA BALANZA ELECTRÓNICA: INSTRUCCIONES Y CAMBIO".

1.2.2 Dimensiones de la grúa de carga

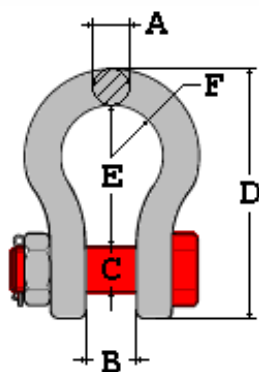


DIMENSIONES EXPRESADAS EN mm

MODELO	A	B	C	D	E	F	G	H	I
MCWNT1	193	175	49	24	44	133	104	330	153
MCWNT6	226	175	59	37	58	133	104	363	170
MCWNT9	246	175	80	46	74	133	104	430	180

1.2.3 Dimensiones del gancho con tuerca y anillo pasador

Junto con la balanza electrónica PCE-MCWNT-M se envían 2 ganchos. Los ganchos tienen las siguientes características:



MODEL	CAPACIDAD [Toneladas]	A [mm]	A [pulgadas]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	c.s	PESO [kg]
MCWNT1	2	1	1/2	21	16	84	48	17,5	6	0,36
MCWNT6	6,5	2	7/8	37	25	146	84,5	29	6	1,87
MCWNT9	9,5	2	1" 1/8	46	33	185	108	37	6	3,58

MATERIAL
ANILLA

Acero de alta resistencia Bonified de 6 grados.
RAL 3001 anilla roja con rosca métrica

1.2.4 Características electrónicas del aparato

GRADO DE PROTECCIÓN	IP 40
ALIMENTACIÓN	Alimentación a través de 4 baterías 4 AA , también recargable Sobre 40 horas de autonomía (sin comunicación con Frecuencia de radio);
INDICACIÓN DE BATERÍA BAJA	"Low bat" aparece en la pantalla.
PANTALLA	Pantalla de LCD con 6-dígitos de 25 mm y luz trasera
INDICADORES DE ESTADO	20 símbolos multifunción en la pantalla LCD.
TECLADO	Teclas resistentes al agua con membrana de policarbonato y con respuesta táctil
DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA	Ajustable de 1 a 255 minutos sin uso
UNIDAD DISPONIBLE PARA LA MEDICIÓN EN LA FASE DE CALIBRACIÓN	g= gramos, kg= kilogramos, t= toneladas, Lb= libras
CARCASA	Pintados en horno.
SECCIÓN I/O	- 1 RS232/TTL entrada/salida - 1 RS232 entrada/salida Configurable para la conexión a un PC/PLC, REPETIDOR DE PESO o IMPRESORA.
RELOJ	interno (fecha y hora guardados durante 5 minutos en caso de desconexión de la alimentación o cambio de baterías) o externo (con batería). VIDA TEÓRICA Si el instrumento se mantiene regularmente y si las instrucciones del usuario mostrados en este manual se llevan a cabo, el instrumento tendrá un vida teórica de unos 5 años; este dato está sujeto a cambio según las auditorías del fabricante. Para más detalles vea la sección "MANTENIMIENTO Y VERIFICACIONES".

1.2.5 Características de la célula de carga

La célula de carga es del tipo del dinamómetro, con compensación de temperatura. Las principales características técnicas son:

- Precisión y reproducibilidad según la recomendación de OIML R60
- precisión: 0,2% de la capacidad total de la balanza (F.S.)
- alta precisión y reproducibilidad.
- número máximo de divisiones de la célula de carga: nLC = 3000.
- sensibilidad: 2mV/V +/-10%.
- Resistencia de entrada: 1100 Ohmios.
- Resistencia de salida: 1000 Ohmios.
- la carga nominal cede después de 4 horas: 0,03% del rango total.
- Compensación térmica: -10°C / +40°C
- Vida prevista: si la célula no sufre golpes y/o sobrecargas y es sometida a un mantenimiento regular, alcanzará una vida teórica que va desde los 3 a los 5 años.

1.2.6 Indicador de las características ambientales

Características de funcionamiento ambientales:

TEMPERATURA OPERATIVA

Desde -10 hasta +40°C.

HUMEDAD RELATIVA

Desde 10 hasta 85 % sin condensación.

1.2.7 Control remoto: teclas y órdenes

Junto con la balanza electrónica "MCW", se envía un mando a distancia infrarrojo con el que es posible repetir las funciones del teclado. Opcionalmente es posible obtener un mando a distancia de radio con 6 teclas.

El tipo de control remoto se debe seleccionar en la configuración, en el paso << ir.ConF >> .

NOTA: Los mandos a distancia de infrarrojos son solo para un uso interno.



PRECAUCIÓN !!



No presione las teclas con un objeto duro o / y con punta; solo use los dedos.

Las instrucciones de configuración están descritas en la sección "FUNCIONAMIENTO CON MANDO A DISTANCIA".

1.2.8 Características del módulo de radio (solo para la versión "MCWNRF")

La versión "MCWNRF" permite la comunicación en radio frecuencia con aparatos externos eventuales (PC, impresora o repetidor de pesado); está sujeto con dos módulos multipunto de radio frecuencia; uno está instalado en el aparato de medición y el otro en el mando a distancia. Los módulos remotos se pueden insertar en el aparato, o ajustarlos a ellos con sus propios compartimentos estancos y conectados por un cable.

El módulo de radio multicanal funciona en una banda de frecuencia en la que no se necesita licencia.

ESPECIFICACIONES:

ALIMENTACIÓN	5-12Vdc 100mA max
TEMPERATURA OPERATIVA	Desde -10 hasta +40 °C.
TIEMPO	Secuencia de Encendido: 135 ms Entrar en Stand-by: 3.2 ms Salir del modo Stand-by: 5.5ms
POTENCIA MÁXIMA	25mW
FRECUENCIA DE TRABAJO	Desde 868 hasta 870 MHz
NÚMERO DE CANALES	Hasta 52
VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN DE RADIO	Hasta 38.4 kbps
VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN DE SERIE	Hasta 19.2 kbps
ENTRADA/SALIDA 1 RS232 PUERTO USB	sobre un conector AMP o un puerto 1 USB (con 1 m de cable), dependiendo del modelo
DISTANCIA DE FUNCIONAMIENTO, EN BUENAS CONDICIONES	Hasta 70m interior, hasta 150m exterior
CONTENEDOR	Caja en PVC (dependiendo del modelo)
ANTENA	giratoria e inclinable

NOTA:

Para más detalles en relación a las configuraciones de uso del modulo de radio, contacte con el servicio de Atención al Cliente.

1.3 NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

El usuario debe respetar las prescripciones del fabricante sobre la balance; se deben respetar las prescripciones solicitadas por el fabricante en relación al aparato, y aquellas resaltadas en los datos de seguridad del producto que va a ser pesado.

1.3.1 Leyes y normas nacionales

Antes de poner el aparato en funcionamiento y durante su uso, el usuario debe averiguar y asegurarse de que cumple con todas las normas establecidas en el país donde se usa el instrumento en lo que respecta a "seguridad y prevención de siniestros" y "metrología". También es importante tener en cuenta y respetar las leyes y prescripciones de los Cuerpos asignados al control de la seguridad del país.

1.3.2 Precauciones / Advertencias generales

- NO exceda la capacidad nominal de la grúa, de la balanza o de cualquier elemento de apoyo de la carga fija a la balanza.
- Use la balanza EXCLUSIVAMENTE para la elevación y el pesado de las cargas suspendidas y para las mediciones de TENSIÓN.
- Las cargas suspendidas que pueden causar fuerza de torsión aplicada DEBEN se deben colgar con suspensiones flexibles o giratorias.
- Respete cuidadosamente todas las medidas de seguridad establecidas por el fabricante de la balanza electrónica que aparecen en este manual de instrucciones.
- Está totalmente prohibido exceder la capacidad nominal de la grúa, de la balanza o cualquier elemento de apoyo que está unido a la balanza.
- La balanza de grúa electrónica se considera una balanza, y por lo tanto solo se usará como un instrumento de pesado. Por lo tanto, cualquier uso indebido o aquel que sea diferente al que sea previsto, liberará al Fabricante de todas las responsabilidades en caso de daños causados a personas o a cosas.
- Confíe la instalación, configuración, mantenimiento y operaciones solo a personas especializadas.



La balanza grúa se considera como una balanza, y por lo tanto debe usarse solo como un instrumento de pesado. Por lo tanto cualquier uso inadecuado o diferente al que se presenta en este manual, liberará al Fabricante de cualquier responsabilidad en caso de daños causados a personas o cosas.

1.3.3 Medidas Institucionales de la empresa usuaria

- Respete las medidas de seguridad establecidas por el fabricante de la balanza, el fabricante del aparato elevador o las instrucciones de seguridad del producto que se va a pesar.
- La balanza grúa electrónica solo se debe usar para los propósitos previstos.
- Confíe el uso del instrumento solo a personal experto y entrenado además de con experiencia en el uso del equipo elevador.
- Confíe la ejecución de la instalación, la puesta en funcionamiento, el mantenimiento y las operaciones de reparación solo a personal especializado (sección "MANTENIMIENTO Y VERIFICACIONES").
- Asegúrese que el manual de usuario está siempre disponible cuando se use la balanza.
- Lea y aplique detenidamente lo que se describe en la sección "ALIMENTACIÓN – ENCENDIDO - APAGADO".
- La capacidad nominal de la balanza debe ser igual o superior que la de la grúa. Si la capacidad nominal de la balanza es mayor que la capacidad máxima de la grúa, asegúrese que las cargas, que son mayores que la capacidad máxima de la grúa o de cualquier elemento de apoyo de la carga, son elevadas.
- Use solamente piezas de repuesto originales.
- Todas las conexiones del indicador deben realizarse respetando las normas aplicadas en la zona o en el ambiente de instalación.
- Verificación periódica con registro.
- La balanza electrónica debe someterse a un mantenimiento regular y a intervenciones de reparación (vea la sección "MANTENIMIENTO Y VERIFICACIONES").
- Archive los resultados de las prueba y consérvelo en el registro de pruebas.
- Cuando note anomalías cuando use la balanza grúa electrónica, INMEDIATAMENTE detenga todas las operaciones y no vuelva a utilizar el instrumento hasta que el aparato se haya sometido a controles específicos realizados por personal especializados y autorizados.



El uso incorrecto, aunque razonablemente previsto, por personal no especializado implica un riesgo residual inaceptable.

1.3.4 Indicaciones y advertencias en relación a la balanza grúa.

- Está estrictamente PROHIBIDO acceder a la zona de operación por personal no autorizado.
- Está estrictamente PROHIBIDO caminar o ponerse debajo o cerca de las cargas suspendidas.
- Está estrictamente PROHIBIDO exceder la capacidad nominal de la grúa, la balanza o cualquier elemento de carga unido a la balanza.
- Está estrictamente PROHIBIDO elevar cargas que excedan la capacidad máxima de la balanza PCE-MCWNT-M , que aparece en los lados del instrumento.
- La balanza de grúa se considera una balanza, para todos los efectos, y por lo tanto debería usarse como instrumento de pesado.
- Use la balanza EXCLUSIVAMENTE para la elevación y el pesado de las cargas suspendidas y para las mediciones de TENSIÓN.
- Ponga la grúa para que la carga se eleve verticalmente.
- Ponga la carga sin dar golpes usando la grúa a baja velocidad.
- Una vez que se ha puesto el arnés a la carga, muévela y asegúrese que la carga está bien equilibrada elevándola unos pocos centímetros del suelo.
- Use estructuras con elementos con un solo punto de enganche que permita una correcta alineación de la balanza.
- No use estructuras con elementos de gran tamaño que pudieran bloquear la correcta alineación cerca del punto de enganche.
- Las cargas suspendidas que puedan causar tensión de torsión DEBEN colgarse con elementos flexibles o giratorios.
- Está PROHIBIDO realizar movimientos oblicuos sobre la carga.
- Lea detenidamente y aplique las directrices que se describen en la sección “ALIMENTACIÓN – ENCENDIDO – APAGADO”.
- Compruebe periódicamente la integridad de todas las partes de la balanza (vea la sección “MANTENIMIENTO Y VERIFICACIONES”).
- Cualquier mantenimiento, reparación o limpieza se debe realizar con el aparato apagado (vea la sección “MANTENIMIENTO Y VERIFICACIONES”).
- Use el DPI prescrito por el fabricante del sistema elevador y aquellos que se resaltan en los datos de seguridad del producto de pesado (casco, zapatos de prevención de accidentes, etc.).



PELIGRO !!



La capacidad nominal de la balanza de grúa electrónica no debe ser menor que la capacidad máxima del aparato elevador. Si alguien engancha una balanza grúa con una capacidad nominal inferior a la capacidad nominal del aparato elevador, verifíquelo con otro sistema de pesado, asegurándose que la carga que se va a pesar no es superior a la capacidad nominal de la balanza grúa electrónica.

1.3.5 Indicaciones y prohibiciones para operar en condiciones de seguridad

- Está PROHIBIDO usar el equipo para elevar o transportar personas.
- Está PROHIBIDO tirar o arrastrar las cargas, solo se aplican fuerzas verticales.
- NO exceda la capacidad nominal de la grúa, la balanza o cualquier elemento portante adjunto a la balanza.
- NO balancee la carga empujándola o poniéndola debajo del área de trabajo del aparato de elevación.
- NO use los múltiples puntos de unión.
- NO empuje ni tire de la carga o de la balanza cargada.
- NO saque el gancho de su sitio.
- Está PROHIBIDO el uso del aparato para el pesado de materiales radiactivos o masas mezcladas.
- NO estire la carga inclinada.
- Está PROHIBIDO realizar cualquier cambio en la balanza.
- NO vierta líquido en el aparato.
- NO use disolventes o productos químicos industriales para limpiar el instrumento.

1.3.6 Condiciones ambientales

- NO instale la balanza en una zona con riesgo de explosión.
- NO exponga el instrumento a la luz directa del sol o a fuentes de calor.
- NO exponga el instrumento a campos magnéticos o eléctricos fuertes.
- NO instale el instrumento en un ambiente con riesgo de corrosión.
- Está PROHIBIDO usar el aparato por debajo del rango de temperatura de -10°C a $+40^{\circ}\text{C}$.
- Está PROHIBIDO usar el aparato en el exterior o en ambientes muy húmedos.
- Proteja la balanza electrónica de la humedad, vapores, líquidos o polvo. Si la balanza electrónica se instala en un ambiente mucho más cálido del que estaba anteriormente, se puede formar una condensación no deseada (condensación de aire húmedo en el aparato). En este caso, apague la balanza electrónica y espere hasta que se adapte a la nueva temperatura ambiental (aproximadamente 2 horas).

2 MANUAL DE USUARIO

2.1 USUARIO

2.1.1 Características profesionales

El equipo asignado a la balanza grúa electrónica y a todas las actividades relacionadas con ella debe:

- Tener las características físicas y metas apropiadas;
- Ser un experto o tener el conocimiento suficiente sobre equipos de elevación y estar entrenado en el uso adecuado de balanzas;
- Estar familiarizado con los requisitos de la protección en el trabajo y prevención de accidentes;
- Ser capaz de evaluar la condición de seguridad del equipo de elevación;
- Entender los signos de seguridad de la máquina, los mensajes de precaución y los mensajes que se resaltan en el manual de instrucciones del instrumento, incluso si no tiene suficiente conocimiento del idioma en el que están escritos;
- Ser capaz de hacerse entender en el lugar de trabajo.

2.1.2 Ubicación

El operador del equipo de elevación, que se instaló en la balanza grúa, no solo debe respetar las condiciones de seguridad sino que también será responsable de cualquier accidente que pueda ocurrir con la máquina.

Por lo tanto, el operador deberá situarse en una posición de que sea segura para la gente, objetos o vehículos que estén en la zona de trabajo. En particular, el operador debe:

- Tener mucho cuidado de no ponerse nunca debajo de la carga o en posiciones que pudieran ser peligrosas si se produjera cualquier rotura de un accesorio del equipo elevador;
- Tener siempre una buena visibilidad de la carga y del personal cercano;
- Evacuar a las personas y los objetos del área de trabajo;

2.1.3 Ropa y equipación

El personal debe llevar ropa que en consonancia al equipo de protección requerido por el vehículo elevador que se usa (casco, guantes protectores, zapatos de seguridad, etc...)

2.2 DESCRIPCIÓN DE LAS MÁQUINAS Y LOS CONTROLES

2.2.1 Alimentación – Encendido – Apagado

El instrumento se entrega con 4 baterías tipo AA, para insertarlas en el compartimento de la batería.

PARA ENCENDER el instrumento presiona la tecla C hasta que el indicador se

encienda, luego suelte la tecla. La pantalla mostrará en secuencia:

XX.YY es la versión del software instalada.

bt XXX en la que XXX es un número del 0 al 100q que indica el nivel de la batería.

El indicador tiene la opción de “auto cero cuando se encienda”: en otras palabras significa que si se enciende con un peso entre +/- 10% de la capacidad se detecta, se pondrá a cero; si el peso no está dentro del nivel de tolerancia, con un instrumento no aprobado la pantalla mostrará el peso actual tras unos pocos instantes, mientras en un instrumento aprobado “ZEro” aparecerá continuamente en la pantalla, hasta que el peso no se vuelva a introducir dentro del nivel de tolerancia, la función de cero automático cuando se conecta el aparato se puede desactivar en el menú configuración (solo con instrumentos no aprobados); vea **SEtuP >> ConFiG >> PArAM. >> Auto-0** parámetro **(TECH.MAN.REF.)**.

Al presionar la tecla **ZERO** en un instante mientras se muestra la versión en la pantalla, el indicador mostrará lo siguiente en este orden:

CLoCk Si hay una tabla opcional con la fecha y hora.

XX.YY en la que XX indica el tipo del instrumento, YY indica la versión metrológica del software.

XX.YY.ZZ es la versión instalada del software.

XXXXXX es el nombre del software instalado.

bt XXX en el que XXX es un número del 0 al 100 que indica el nivel de la batería.

-K- X.YY en la que: K identifica el tipo de teclado: K=0 teclado con 5 teclas, K=1 teclado con 17 teclas.

X.YY es la versión instalada del software.

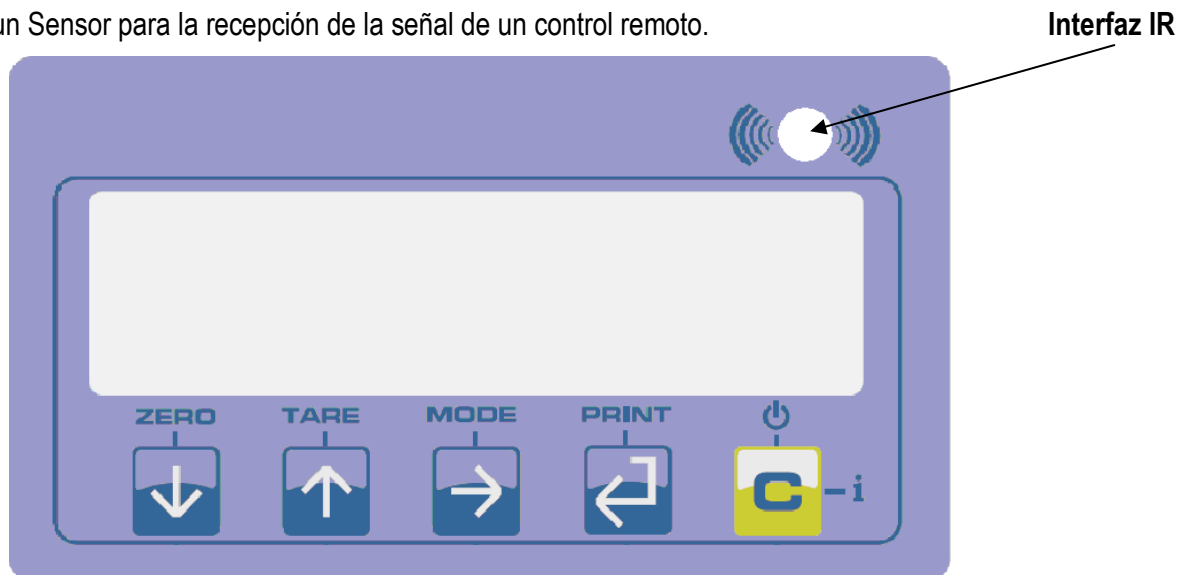
Después de esto, aparece “hi rES” (en caso de un instrumento no aprobado) o “LEGAL” y el valor de gravedad g (en caso de un instrumento aprobado), después la capacidad programada y la división mínima, y finalmente se ejecuta una cuenta atrás (auto-control).

PARA APAGAR el instrumento mantenga presionada la tecla **C** hasta que el mensaje “- oFF -” aparezca en la pantalla, después suelte la tecla.

2.2.2 Teclas e indicadores del panel delantero

El panel delantero del indicador se designa por un rápido pero simple aplicación de pesado. Consiste en una pantalla de 6 dígitos de 25mm de alto, un teclado con una película con protección al agua con 5 teclas. Durante el pesado, diferentes símbolos indican el estado de la operación multifunción también se activan (vea la sección "SÍMBOLOS EN LA PANTALLA LCD").

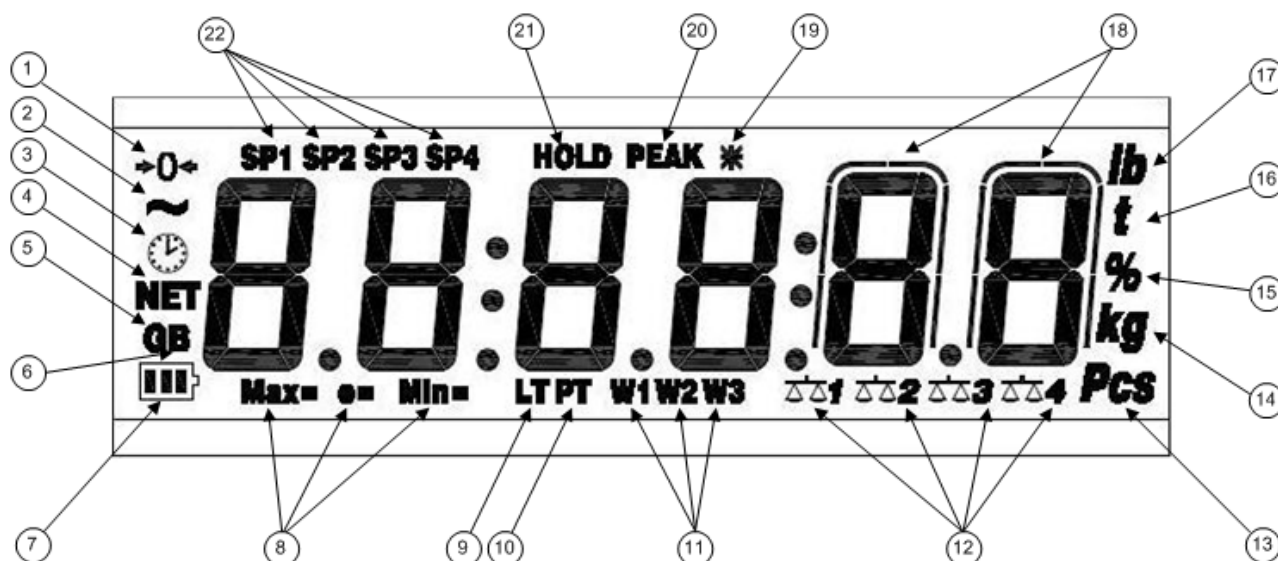
El interfaz IR es un Sensor para la recepción de la señal de un control remoto.



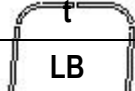
Tecla Cero 	- Pone a cero el peso bruto de la pantalla, si está dentro del $\pm 2\%$ de la capacidad total. - Cancela el valor de tara negativo. - Cuando introduce números, reduce el dígito que se va a modificar. - Si se presiona durante un largo periodo de tiempo, permite acceder al MENÚ del usuario (vea el párrafo "MENU DE USUARIO").
Tecla TARA 	- Si se presiona durante un instante lleva a cabo la tara semiautomática. - Si la pulsación es prolongada permite acceder en el modo manual de tara desde el teclado. - Cancela el valor negativa de la tara. - En la fase de entrada numérica, incrementa el dígito que se va a modificar.
MODOS Tecla 	- Lleva a cabo una función específica del modo de operación establecido en la configuración. - En la fase de entrada numérica, selecciona el dígito que se va a modificar desde la izquierda a la derecha.
Tecla IMPRIMIR 	- Lleva a cabo una función específica en el modo de operación establecido en la configuración. - En la fase de entrada numérica, confirma la entrada realizada. - En el menú CONFIGURACIÓN, permite introducir un paso o confirmar un parámetro. - Transmite los datos del puerto de serie dedicado a la impresora.
Tecla C 	- Enciende y apaga el instrumento. - En la fase de entrada numérica, rápidamente pone a cero el valor actual. - En el menú CONFIGURACIÓN, permite salir un paso sin confirmar el cambio realizado. - Permite visualizar la información métrica de la balanza: capacidad, división, peso mínimo para cada rango configurado.

2.2.3 Símbolos en la pantalla LCD

La pantalla LCD posee símbolos que muestran el estado de la función del indicador; encontrará la descripción de cada símbolo a continuación.



NÚMERO	SÍMBOLO	FUNCIÓN
(1)	0	El peso detectado en el sistema de pesado está cerca de cero, dentro del intervalo de $-1/4 \div +1/4$ de la división.
(2)	~	El peso es inestable.
(3)		La hora aparece en pantalla en formato "HH:MM:SS".
(4)	NET	El peso de pantalla es el peso neto.
(5)	G	El valor de pantalla es el peso bruto, si se selecciona el idioma Inglés o Italiano se selecciona en la configuración de impresión.
(6)	B	El valor de pantalla es el peso bruto, si se seleccionan los idiomas Alemán, Francés o Español en la configuración de impresión.
(7)		Indica el nivel de carga de la batería: vea la sección "PRECAUCIÓN BATERÍA BAJA".
(8)	MAX= MIN= e=	Cuando aparece la información métrica, identifica el rango de capacidad indicado. Cuando aparece la información métrica, identifica el rango de pesado mínimo. Cuando aparece la información métrica, identifica el rango de división indicada.
(9)	LT	La tara bloqueada es habilitada.
(10)	PT	La tara manual está activa.
(11)	W1 W2 W3	El instrumento está en el primer rango de pesado. El instrumento está en el segundo rango de pesado. El instrumento está en el tercer rango de pesado.
(12)		Indica el número de la balanza active.

(13)	PCS	Aparece en pantalla el número de piezas.
(14)	kg	Indica la unidad de medición en uso ("kg" para kilogramos, "g" para gramos).
(15)	%	Indica el porcentaje del peso de la balanza (Modo de "Porcentaje del Peso de Muestra")
(16)		Indica la unidad de medición en uso (toneladas).
(17)	LB	Indica la unidad de medición en uso (libras).
(18)		Estos símbolos aparecen alrededor de los dígitos con una mayor sensibilidad cuando se visualiza el peso x 10.
(19)	*	Indica que se ha pulsado una tecla.
(20)	PEAK	La función PICO está habilitada.
(21)	HOLD	La función HOLD está habilitada.
(22)	SP1	Indica que el $\text{Peso} < \text{Objetivo} - t.\text{Min}$: vea la sección "+/- PRUEBA DE TOLERANCIA (ChECK)".
	SP2	Indica que el $\text{Objetivo} - t.\text{Min} \leq \text{Peso} \leq \text{Objetivo} + t.\text{MAX}$: vea la sección "+/- PRUEBA DE TOLERANCIA (ChECK)".
	SP3	Indica que el $\text{Peso} > \text{Objetivo} + t.\text{MAX}$: vea la sección "+/- PRUEBA DE TOLERANCIA (ChECK)".
	SP4	Indica que el $\text{Peso} \geq \text{umbral}$: vea la sección "+/- PRUEBA DE TOLERANCIA (ChECK)".

2.3 FUNCIONES BÁSICAS

2.3.1 Funcionamiento con mando a distancia

“Mando a distancia de infrarrojos con 19 teclas”

El sistema de órdenes es “directivo”, por lo tanto el aparato de medición receptor debe estar a “la vista”; la distancia máxima de funcionamiento es de 8 m. Con este tipo de mando a distancia, el funcionamiento de las teclas serán descritas en la siguiente tabla.

FUNCIÓN DE LAS TECLAS



TECLA DE CONTROL REMOTO	TECLA O FUNCIÓN EMULADA
F1	Permite seleccionar la función deseada, vea la sección “FUNCIONES ADICIONALES CON LOS MANDOS A DISTANCIA DE 18 TECLAS Y 19 TECLAS”. Si la pulsación es larga cambia la intensidad de pantalla.
C	Tecla C o función de stand-by si la pulsación es larga.
TECLAS NUMERICAS	Introduce los dígitos.
TARA /	Tecla tara o incremento de un dígito cuando introduzca un valor
.	. o muestra la información de la balanza.
ZERO /	Tecla Cero o disminuye un dígito mientras se introduce un valor
MODO /	Tecla Modo o desplaza los dígitos a la derecha mientras introduce un valor.
IMPRIMIR /	Imprimir o tecla Enter.
F2	Sin gestionar.
F3	Sin gestionar.

Para habilitar este modo se debe seleccionar “ir 19” en el paso << ir.ConF >>.

2.4 FUNCIONAMIENTO

- 1) Suspenda el instrumento desde la grúa y presione el botón "C" durante unos pocos segundos: todos los segmentos de la pantalla se iluminarán durante unos pocos segundos mientras la balanza MCW realiza una prueba de luz y otras pruebas.
- 2) Después de las pruebas automáticas, si en la pantalla no aparece el valor cero cuando no hay ninguna carga en la balanza, presione la tecla "ZERO".
- 3) Si se ha añadido algún accesorio a la balanza MCW (aros de conexión, cadenas, ganchos, etc.), es necesario presionar la tecla "TARA" (o también se puede usar el botón TARA del mando a distancia).

NOTAS:

- La tecla "TARA" se puede usar con cualquier peso aplicado en el rango de su capacidad.
 - Si se usan eslingas para manejar la carga, asegúrese que la carga está adecuadamente equilibrada y que las eslingas están colocadas adecuadamente.
- 4) Cuando la pantalla indica "0", el instrumento está preparado para su uso.
 - 5) Comience la elevación de la carga lentamente.
 - 6) Si la carga es mayor que el valor total de la carga (no la capacidad máxima), la pantalla mostrará "-----", que significa sobrecarga. Retire la carga para evitar la necesidad de una recalibración.
 - 7) Para apagar el instrumento, mantenga la tecla C presionada hasta que el mensaje " - oFF - " aparezca en la pantalla.

NOTA: para obtener el manual que contiene información sobre las funciones avanzadas, contacte con su distribuidor.



PELIGRO !!



Si durante las operaciones de pesado con la balanza grúa, aparece en pantalla el mensaje "-----" (Sobrecarga), se deben detener INMEDIATAMENTE las operaciones de pesado y rápidamente poner en el suelo la carga de la balanza.

2.4.1 Referencia rápida

 TARE	Presione → TARA Pres 2 seg → TARA MANUAL (PT)	 MODE	Pres → HABILITAR EL MODO SELECCIONADO
 PRINT ENTER	Pres → CONFIRMAR Pres → IMPRIMIR	 C -i 	Pres → CANCELAR Pres 2 seg → ON / OFF Pres 3 seg → INFO: Max, Min, e

2.4.2 Modos de funcionamiento

www.pce-iberica.es

ESTANDAR	→ MODE Pres CAMBIA DE Kg / Lb			
NETO / BRUTO	→ MODE Pres CAMBIA NETO / BRUTO			
SETPOINT	← PRINT ENTER Pres 2 seG TIPO DE VALOR ← PRINT ENTER			
DENTRO / FUERA	→ MODE Pres EN PESO Pres FUERA DE PESO			
MEMORIA	→ MODE Pres TIPO REESCRIBIR ID ← PRINT ENTER TIPO ID ← PRINT ENTER			
PRUEBA DE TOLERANCIA				
→ MODE Pres OBJETIVO ← PRINT ENTER TOL. - ← PRINT ENTER TOL. + ← PRINT ENTER PESO MINIMO ← PRINT ENTER	PORCENTAJE	→ MODE Pres TIPO % VALOR ← PRINT ENTER → MODE Pres CAMBIA % - PESO → MODE Pres 2 seg MUESTRA		
PANTALLA x10	→ MODE Pres ACTIVA / DESACTIVA x10			
HOLD o PEAK	→ MODE Pres ACTIVA / DESACTIVA HOLD o PEAK			
TOTALIZADOR	→ MODE Pres PESADO SIMPLE ← PRINT ENTER Pres TOTAL Pres 2 seg TOTAL GLOBAL			
CÓMPUTO DE PIEZAS	→ MODE Pres TIPO NR. PCS. ← PRINT ENTER → MODE Pres CAMBIA PCS - PESO → MODE Pres 2 seg MUESTRA			

3 INFORMACIÓN TÉCNICA

3.1 EMPAQUETADO, TRANSPORTE, MANEJO, ALMACENAMIENTO E INSTALACIÓN.

3.1.1 Empaquetado

El instrumento se entrega con una bolsa protectora para su transporte estándar.



En el paquete de la balanza "PCE-MCWNT-M ", encontrará los siguientes materiales:

- 2 grilletes elevadores con tuerca y pasador.
- Las 4 baterías tipo AA están insertadas en el compartimento de la batería.
- Mando a distancia de infrarrojos.
- Manual de instrucciones (CD o papel).
- Certificado de Calibración.
- Certificado del control interno del fabricante (que sirve como referencia para futuras inspecciones periódicas).
- Declaración de Conformidad de la CE.
- REGISTRO PARA EL MANTENIMIENTO Y LA GARANTÍA.

Antes de realizar la primera verificación del usuario, asegúrese que el paquete contiene todos los elementos que aparecen en la lista de arriba y que los materiales no se han dañado durante el transporte.

3.1.2 Transporte, manejo y almacenamiento.

Cuando transporte la balanza electrónica, es necesario usar su caja puesto que protege al instrumento de cualquier golpe durante su transporte. El transporte se debe realizar teniendo en cuenta el hecho de que la caja no puede comprimirse por ningún objeto externo ni por los lados ni por arriba.

Es importante que la balanza electrónica se almacene en lugares cerrados que cumplan con las condiciones ambientales mencionadas arriba (vea el párrafo "CONDICIONES AMBIENTALES").

El peso de la caja varía según el modelo:

MODELO	TAMAÑOS mm (l x w x h)	PESO
MCWNT1	410 x 260 x 240	9 kg
MCWNT6	410 x 260 x 240	10 kg
MCWNT9	410 x 260 x 240	11 kg

Tamaños:

Largo (l) x ancho (w) x alto (h)



CUIDADO !!



Incluso si el peso es inferior a 25 kg, tenga cuidado cuando mueva la caja para evitar golpes o caídas que podrían causar daños a otras personas o al instrumento.

Si fuera necesario, lleve a cabo este proceso con la ayuda de otras personas u otros medios.

3.1.3 Instalación

Normalmente, la balanza PCE-MCWNT-M está lista para su uso. Si no es así, o en caso de cualquier inspección,, siga estos pasos para llevar a cabo la instalación:

- Abra la caja que contiene la balanza electrónica.
- Compruebe o instale el "grillete" en la parte superior de la célula de carga.
- Compruebe o instale el "grillete" en la parte inferior de la célula de carga.
- Asegúrese que los tornillos de los grilletes están totalmente enroscados y que los pasadores están colocados correctamente.
- Ponga con cuidado el equipo en el suelo.
- Compruebe detenidamente que el gancho está correctamente instalado en la balanza grúa.
- Conecte el sistema al gancho de seguridad de la grúa, teniendo cuidado que el "grillete" del gancho de la grúa y su nivel están colocados correctamente.
- Una vez que el sistema ha sido preparado, aléjese y levántelo unos pocos metros del suelo.
- La balanza se entrega con las baterías ya instaladas. Por lo tanto, cuando presione el botón C del panel delantero, la balanza de grúa electrónica se encenderá inmediatamente.



CUIDADO !!



Si fuera necesario cambiar el gancho y / o los grilletes, use las piezas de recambio originales con la marca CE, con la misma capacidad que las que se han cambiado.

3.2 MANTENIMIENTO Y CONTROLES

La balanza de grúa electrónica así como todos los accesorios elevadores deben seguir un mantenimiento regular. Para la prevención de accidentes o daños, es necesario que el mantenimiento se realice siguiendo las instrucciones del fabricante. El mantenimiento solo debe realizarse por personas que tengan el conocimiento técnico necesario. Para asegurar una operación segura, siga las siguientes instrucciones:

- lleve a cabo un mantenimiento y una limpieza regular.
- asegúrese que tanto el mantenimiento como las operaciones de reparación solo se realizan por personal autorizado o por el departamento de reparaciones de Dini Argeo.
- use solamente piezas de repuesto originales.
- no use la balanza electrónica en lugares donde no se cumplan los requisitos de seguridad.
- cualquier mantenimiento, reparación o limpieza se realizará cuando el aparato esté apagado.

3.2.1 Supervisión diaria

Cada vez que el usuario comience un nuevo ciclo de trabajo con la balanza electrónica, se debe:

- comprobar todas las partes del instrumento;
- llevar a cabo una inspección visual general del sistema completo;
- comprobar la integridad y eficiencia de todas las partes del sistema de pesado como ganchos, que los tornillos estén bien ajustados, los grilletes, etc...

3.2.2 Mantenimiento regular

El mantenimiento deberá realizarse solo por personas que tengan el suficiente conocimiento técnico y estén especializados o preparados para este propósito.

Cada 3 meses, o después de 12.500 pesados	- Comprobar todas las dimensiones que conforman el instrumento; - Comprobar el desgaste en el uso o en el manejo comprobando si hubiera cualquier deformación plástica, daños mecánicos (irregular), grietas, corrosión, daños en las partes enroscadas y en los recodos; - Comprobar la tensión del cubrejuntas sobre el gancho, y la presencia de defectos para asegurar su correcto funcionamiento; - Asegurar que tanto los tornillos como el pasador de los grilletes están firmes; - Si se detectan otras irregularidades mecánicas o metrológicas, lleve la balanza electrónica para que la repare personal cualificado (Servicio de asistencia de Dini Argeo). Bajo ningún concepto, repare la balanza usted mismo. En caso de incumplimiento, apague inmediatamente la balanza.
Cada 12 meses o después de 50.000 pesados	El mantenimiento extraordinario del producto deberá realizarse por personal especializado (Servicio de Asistencia de Dini Argeo).

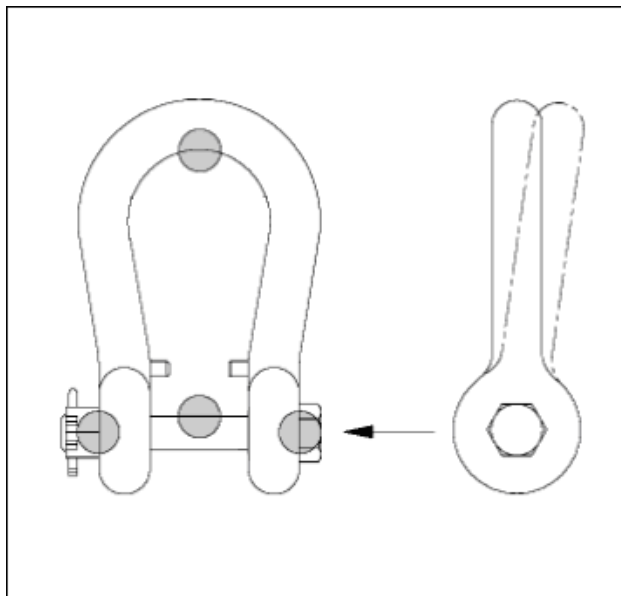


Es de vital importancia que todas las operaciones de mantenimiento y reparación se guarden y se archiven en el registro de mantenimiento adecuado.

Para más información sobre controles regulares, vea la siguiente tabla:

COMPONENTE	PARTE	CONTROL	LÍMITE	REMEDIO	SOLUCIÓN
Grillete	Perno de fijación	• Aflojamiento		Apretado	Para cambiar las partes dañadas, contacte personalmente con el fabricante. En caso de cambio de algún elemento original, use solamente piezas de repuesto originales.
	Pivote	• Deformación			
	Superficie del Grillete	• Desgaste • Deformación			
	Pasador	• Posición		Inspección total del pasador en el pivote	
Gancho	Ojete y superficies del gancho	• Daños mecánicos			
	Ojete y gancho	• Desgaste • Corrosión	Tamaño actual > 95% comparado con los tamaños iniciales		
	Ojete	• Orientación del ojete	No puede estar girado		
	Apertura del gancho	• Deformación	Deformación > 10% del tamaño original		
	Gancho desviado	• Tensión	Tensión > 10°		
	Cubrejuntas de seguridad	• Daños			
Instrumento	Tornillos de seguridad	• Aflojamiento		Apretado	

Forma y estructura del grillete:



Los grilletes deberán ser examinados por personal cualificado de forma regular, El intervalo de tiempo entre un examen y otro depende de cuanto se usa el instrumento, aunque se recomienda no exceder los seis meses. Por lo tanto, se debe:

- inspeccionar siempre el grillete antes de su uso;
- realice inspecciones visuales regulares para buscar roturas, grietas, desgaste o zonas dañadas, cables dañados en el pivote...; si fuera necesario lleve a cabo una prueba magnética o una prueba no-destructiva;
- Guarde un archivo en relación a la hoja de accesorios y póngalo al día de las pruebas sometidas;
- los grilletes que no satisfagan los requisitos total o parcialmente deben ser descartados.

3.2.3 Registro de Mantenimiento

Para solucionar los problemas como el desgaste de los componentes electrónicos y los elementos de la carga, es necesario que usted lleve a cabo un mantenimiento regular y sistemático.

El mantenimiento y los intervalos de tiempo respectivos deben tener lugar según las indicaciones del fabricante que se muestran en el manual de instrucciones del aparato.

El mantenimiento solo podrá realizarse por personal especializado y cualificado.

La persona encargada del mantenimiento debe haber realizado cursos de aprendizaje y debe conocer las normas de seguridad en el uso de las balanzas grúa y aplicarlas correctamente.

En este manual el usuario debe documentar en orden cronológico todas las intervenciones de mantenimiento llevadas a cabo en la balanza (inspección/control, revisión, reparación) además de cualquier hecho o acontecimiento particular que pudiera haber influenciado el sistema de seguridad.

En las siguientes páginas de este manual hay un “registro de mantenimiento” en el que se deben anotar todas las intervenciones de mantenimiento tanto ordinarias como extraordinarias.

Toda la información es muy importante y se puede invalidar la garantía en caso de que no se informen de los detalles correctamente. También es aconsejable asegurarse que:

- la persona responsable realice la verificación trimestral y guarda regularmente el informe en este manual;
- El personal autorizado de Dini Argeo pondrá el sello en la casilla adecuada de cada mantenimiento anual.

NOTA:

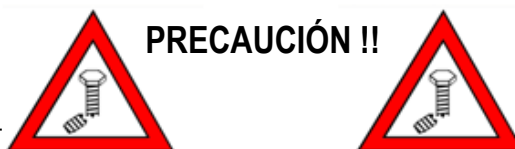
Este manual es parte integrante del instrumento, y por lo tanto es necesario que lo acompañe en cualquier operación de mantenimiento o cuando el instrumento se envíe al fabricante.

El registro de mantenimiento se encuentra al final de este manual.

3.2.4 Limpieza

Si la balanza de grúa electrónica se usa a menudo en lugares diferentes, especialmente en lugares con polvo y humedad, es necesario que usted limpie el instrumento regularmente.

Limpie el teclado de la balanza con un paño suave y humedecido con un detergente suave o una solución jabonosa.

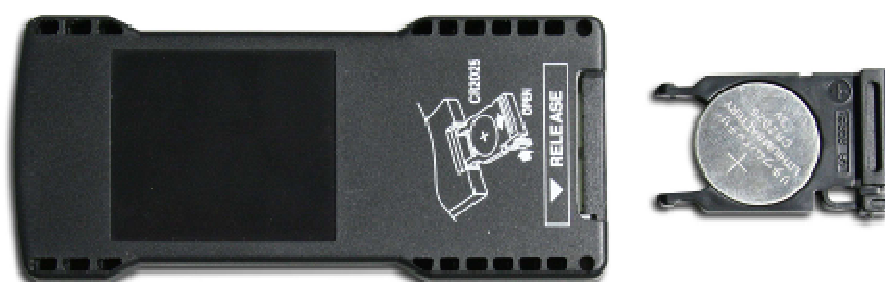


PRECAUCIÓN !!

No use ningún tipo de disolvente o productos químicos industriales para limpiar el instrumento así como todas sus partes.

3.2.5 Cambio de las baterías del mando a distancia

Como ya se ha mencionado anteriormente, la balanza electrónica PCE-MCWNT-M se entrega con un mando a distancia que duplica las funciones del teclado. Cuando use el mando a distancia, la batería se puede acabar y se debe reemplazar. Para cambiar las baterías del mando a distancia, siga los siguientes pasos:



- Retire el compartimento de la batería situado en la parte trasera del mando;
- Cambie la batería vieja por una nueva asegurándose que se inserta correctamente;
- Vuelva a poner el compartimento con la batería nueva en el mando a distancia.

3.2.6 Baterías de la balanza grúa electrónica: Instrucciones y cambio

Como ya se ha mencionado anteriormente, la balanza electrónica PCE-MCWNT-M se alimenta con 4 baterías tipo AA que se envían con el aparato para ser insertadas en el compartimento de la batería.

Para evitar problemas con las baterías, se recomienda tener en cuenta las siguientes instrucciones:

- no ponga juntas diferentes tipos de baterías ni mezcle baterías nuevas y baterías gastadas.
- Si la balanza electrónica no se usa durante un largo periodo de tiempo, retire las baterías del compartimento para evitar daños tanto en las baterías como en la balanza.
- tire las baterías en los contenedores de reciclaje según las regulaciones locales.



CUIDADO!!



Nunca arroje las baterías al fuego o las ponga cerca de fuentes de calor ya que pueden causar explosiones así como daños personales.

La balanza electrónica mostrará el mensaje “Batería baja” cuando las baterías estén cerca de acabarse. En este caso es necesario cambiar las baterías.



Para cambiar las baterías, se debe:

- retirar el compartimento de la batería localizada en la parte trasera de la balanza electrónica;
- cambia las baterías usadas por 4 baterías nuevas asegurándose que se insertan correctamente;
- vuelva a poner el compartimento de la batería en su lugar.

3.3 DESMANTELAMIENTO Y ELIMINACIÓN

Cada cliente deberá proteger el ambiente para reducir los riesgos de polución adoptando una actitud responsable, según las normas de reciclaje que rigen el país donde se usa el instrumento.

El símbolo del contenedor tachado que se encuentra en el producto, indica que, al final de la vida del aparato, este deberá depositarse en un centro apropiado de reciclaje o devolverlo al distribuidor cuando compre un producto equivalente nuevo. Un correcto reciclaje del producto prevendrá cualquier efecto negativo en el medio ambiente y en la salud así como ayuda a que otras personas se conciencien sobre el reciclado.

Por lo tanto, antes de tirar el producto, es necesario separar los componentes del instrumento en cada categoría de reciclaje y depositarlos en los centros de recolección apropiados.



La eliminación del producto que no respecta la ley por parte del usuario tendrá como consecuencia la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la ley.

4 GARANTÍA

El periodo de garantía de dos años comienza desde el día en el que se entrega el instrumento. Esta incluye piezas de recambio y reparaciones sin ningún cargo adicional si el instrumento se envía (con coste para el usuario) al centro de reparaciones del distribuidor. La garantía cubre todos los defectos que no se puedan atribuir al Cliente (como un uso incorrecto) y las que no están causadas durante el transporte.

Si por cualquier razón se requiere una reparación en el lugar donde se encuentra la balanza (o si es necesario), el Cliente pagará todos los costes del servicio técnico: costes de desplazamiento, costes del tiempo de reparación además de una habitación y dietas si fuera necesario.

El Cliente pagará los costes del transporte (de ida y vuelta), si el instrumento se envía al distribuidor o al fabricante para su reparación.

La garantía queda invalidada en el caso que el instrumento se devuelva o si hay daños causados por: el desconocimiento de las indicaciones del manual, intervenciones por personal no autorizado y/o el uso de piezas de repuesto no originales, incapacidad del usuario y/o un uso inadecuado del producto, un mantenimiento incorrecto, la pérdida o la imposibilidad de presentar el manual de mantenimiento.

Esta garantía no ofrece ninguna compensación por las pérdidas o daños incurridos por el Cliente debido al fallo total o parcial del aparato, incluso dentro del periodo de garantía.

En esta dirección encontrarán una visión de la técnica de medición:

<http://www.pce-iberica.es/instrumentos-de-medida/instrumentos-medida.htm>

En esta dirección encontrarán un listado de los medidores:

<http://www.pce-iberica.es/instrumentos-de-medida/medidores.htm>

En esta dirección encontrarán un listado de las balanzas:

<http://www.pce-iberica.es/instrumentos-de-medida/balanzas-vision-general.htm>

ATENCIÓN: “Este equipo no dispone de protección ATEX, por lo que no debe ser usado en atmósferas potencialmente explosivas (polvo, gases inflamables).”

Puede entregarnos el aparato para que nosotros nos deshagamos del mismo correctamente. Podremos reutilizarlo o entregarlo a una empresa de reciclaje cumpliendo así con la normativa vigente.